

# CORNERSTONE

April, 2012

20 Young Road  
Kanata, Ontario  
K2L 1W1  
613-836-1001  
www.stpaulshk.org

**St Paul's**  
ANGLICAN CHURCH



“A growing community called to know Jesus Christ and make him known in the world by our presence.”

## Sunday Services

**8:00 a.m. Sunday Morning** – Holy Communion Said service

**9:15 a.m. Sunday Morning** – Traditional/Choral Holy Communion. Kids are invited to join the God Squad for children’s worship, crafts and games

**11:00 a.m. Sunday Morning** – Praise Music Holy Communion. Kids are invited to join the God Squad for children’s worship, crafts and games

## Other Services

**9:45 a.m Wednesday** – Eucharist and Bible Study

**2:00 p.m. Thursday** – “Seniors’ Afternoon Out” Service and Social

**7:00 p.m. Friday** – EPIC Youth Group

## Inside this issue:

- **Messages from Father John and Father Craig**
- **Prayer Preaching Series**
- **PWRDF Update**
- **Rigby’s Corner**
- **Waupoos Family Farm**
- **Parish Council News**

**...and more!**

May edition  
deadline:

**Tuesday, May 1, 2012**

Please send submissions to:  
**cornerstone@stpaulshk.org**



## A Message from Father John

### Easter: Makes all the difference in the world?

Much of our culture relates Easter with the re-birth of spring. Rabbits, pastel colours and chocolate seem to be the main focus of the secular celebrations. We in Ottawa have been blessed with a particularly mild and early spring this March. People are empowered and renewed by sunny days and warm temperatures. I think that most of us are feeling energetic and enthusiastic because of the early signs of spring.

But Easter is much more than a well-timed shot in the arm. Easter holds a mystery that is far deeper and more profound. It comes to the surface when we are faced with the big questions and concerns of life, such as: How do we handle sickness, suffering, and loss? Twelve years ago, Gayle and I attended a preacher's conference in Los Angeles, where we heard Tony Campolo preach his famous sermon, "It feels like Friday, but Sunday is coming." The Sermon talks about the Friday (like Good Friday) experiences of life that challenge our faith and hope. But our Faith and that of the

Church reminds us that Sunday (Easter) will have the final word.

Why do we make the yearly journey through Lent and Holy Week to proclaim the Easter mystery? I believe that Holy week and Easter morning bring meaning and purpose back into focus. Much of our lives is surrounded by trials and difficulties. Just recently, my sister passed away very suddenly. Her family and siblings were shocked by the tragedy. I can say that it was my faith that sustained and empowered me to understand and begin to deal with my loss. I was upheld and cared for by the church. I was able to stand at the grave and proclaim Alleluia. God's Love can and will transform even our experience of Death. We are an Easter people. It is the heart of our Faith.

I am blessed to be a member of this Church and want to wish each one of you a Blessed Easter. Our God reigns.

*Fr. John*

## From the Desk of Father Craig

Let us pray!

As we journey into the holiest part of the Christian year, we are reminded again and again of God's love for us. God comes to us in the person of Jesus Christ. He loves us to the end. He establishes a kingdom on earth as in heaven, in and through his very person. Nothing can separate us from the love of God in Christ Jesus, St. Paul tells us!

This relationship of love, service and humility is found when Jesus washes the disciples' feet. It is also found when Jesus offers himself at the table and on the cross. In his very person, he defines what true relationship and true self-giving is to look like.

The world of sin, anger, hatred, violence and greed will do all in its power to break our relationship with God. It will not succeed! The earth shakes, the stone is rolled away and Christ is risen!

The free gift, *GRACE*, has the final say! Our relationship with God is secure. Let us continue to grow in this relationship. Let us talk to one another and to God! Let us pray!

During Eastertide we will use this time to sing God's praise in prayer. I truly hope you ex-

perience the joy that prayer, conversation with God in Christ, brings.



April 15, *Genuine Prayer*, Mark Stalter (St. Paul's)

April 22, *Heart of Prayer*, Fr. Gregor Sneddon (St. Luke's)

April 29, *Prayer of Forgiveness/Reconciliation*, Fr. Stewart Murray (St. Barnabas')

May 6, *Prayer of the Cross*, Fr. John Bridges (St. Paul's)

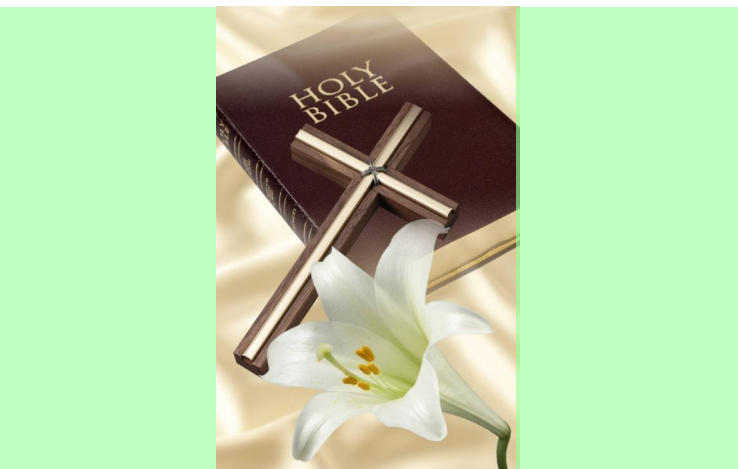
May 13, *Journey of Prayer*, Fr. Craig Bowers (St. Paul's)

For a practical application of two of these sermons, we invite you to come at 7 pm on Tuesday April 24 with Fr. Gregor and on May 8 with Fr. Stewart. Also, on May 8 there will be a Service of Reconciliation.

God heard the prayers of his people and has offered us true freedom in Jesus. Thanks be to God!

A joyous Paschal Feast to all,

*Fr. Craig, Mary-Catherine, Sarah, Eva and Chloe*



# Holy Week Services

Please note the Church office will be closed on Good Friday and Easter Monday.

<b>PALM SUNDAY</b>	April 1	8 a.m., 9:15 a.m. & 11 a.m.
Holy Monday	April 2	9 a.m. Morning Prayer, 10 a.m. Communion
Holy Tuesday	April 3	9 a.m. Morning Prayer, 10 a.m. Communion
Holy Wednesday	April 4	9 a.m. Morning Prayer, 10 a.m. Bible Study, 12 noon Communion, 12:30 p.m. Lenten Lunch
Maundy Thursday	April 5	9 a.m. Morning Prayer, 2 p.m. Communion with our Seniors Afternoon Out Program, all welcome, 7:30 p.m. Maundy Thursday Service, Stripping of the Altar
Maundy Thursday to Good Friday	April 5/6	9 p.m. to 9 a.m. Prayer Vigil, sign- up sheet will be available on Palm Sunday
<b>GOOD FRIDAY</b>	April 6	10 a.m. Service, 12 noon Kanata Walk of the Cross
<b>EASTER SUNDAY</b>	April 8	SUNRISE SERVICE (time to be announced), 8 a.m., 9:15 a.m. & 11 a.m.

## Easter Sunrise Breakfast

### Volunteers Needed

Yes, this year there will be an Easter Sunrise Breakfast. All are invited and it will be served after the service.

We are looking for 12 people to help in the kitchen. We need:

- 4 people to come half an hour before the service.
- 4 people to serve the food.
- 2 people to wash the dishes.
- 2 people to help with clean up.

If you can help, please contact Heather at 613-226-6813 or [heather.colls@rogers.com](mailto:heather.colls@rogers.com)

Ann Faurbo and I (Heather Colls) are the creators (cooks), and we are always trying

new things. This year, we again are thinking of different food and we have something special planned for the children for breakfast. Come on out and see what we have this year!

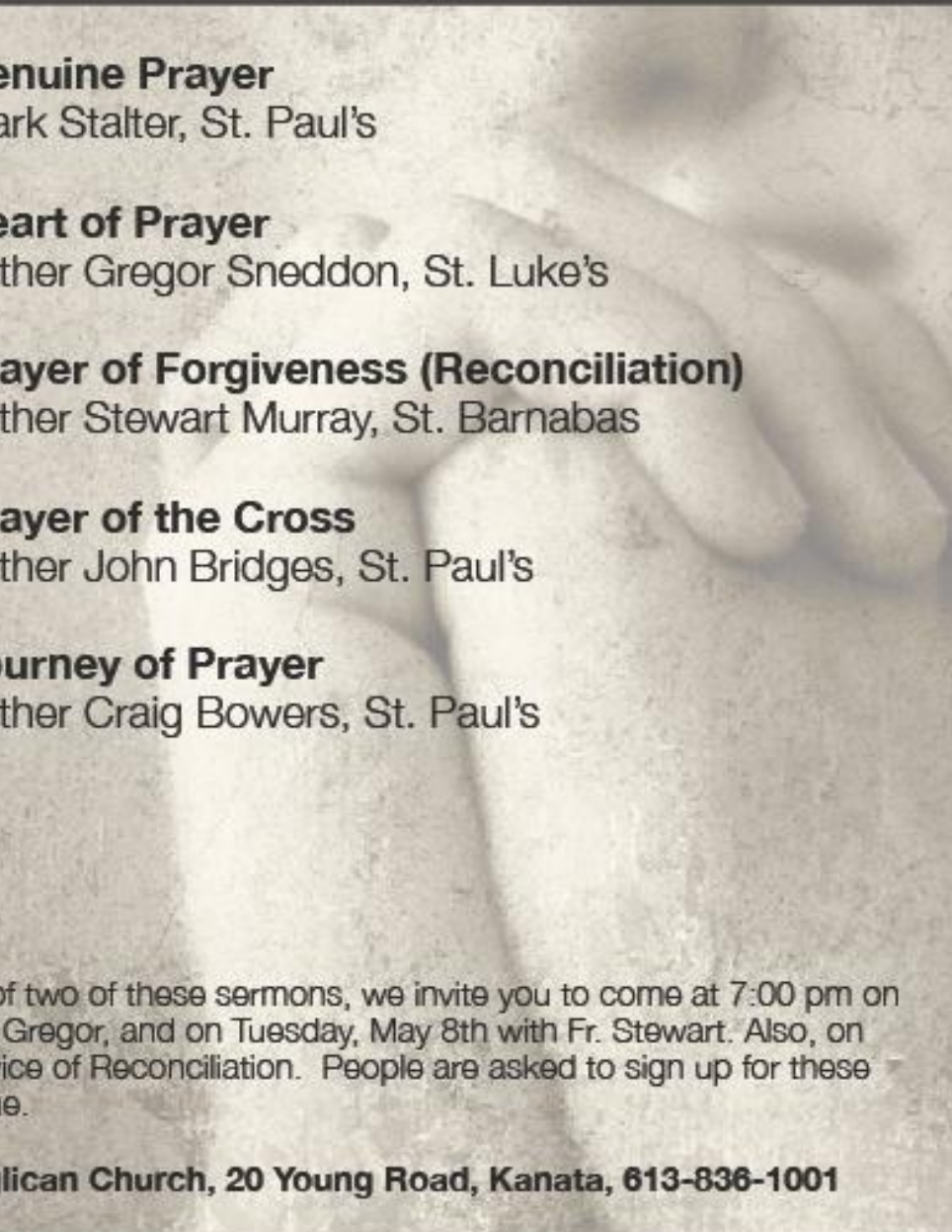
*Heather and Ann*



A Preaching Series on

# PRAYER

At all three St. Paul's Sunday Services, starting April 15th

- 
- |                   |  |
|-------------------|--|
| <b>April 15th</b> | <b>Genuine Prayer</b><br>Mark Stalter, St. Paul's                                    |
| <b>April 22nd</b> | <b>Heart of Prayer</b><br>Father Gregor Sneddon, St. Luke's                          |
| <b>April 29th</b> | <b>Prayer of Forgiveness (Reconciliation)</b><br>Father Stewart Murray, St. Barnabas |
| <b>May 6th</b>    | <b>Prayer of the Cross</b><br>Father John Bridges, St. Paul's                        |
| <b>May 13th</b>   | <b>Journey of Prayer</b><br>Father Craig Bowers, St. Paul's                          |

For a practical application of two of these sermons, we invite you to come at 7:00 pm on Tuesday, April 24th with Fr. Gregor, and on Tuesday, May 8th with Fr. Stewart. Also, on May 8th there will be a service of Reconciliation. People are asked to sign up for these two events. All are welcome.

Hosted by St. Paul's Anglican Church, 20 Young Road, Kanata, 613-836-1001

# Rigby's Corner

by Ray Brule

Lately, I've been wondering about St. Paul's mission statement... *A growing community called to know Jesus Christ and make Him known in the world by our presence.* Specifically, the part that states "called to know Jesus Christ." How are we doing with this part?

As I write this article, we are approaching the end of Lent. Lent is (in part) a time of reflection on our relationship with Jesus and what He did for us — coming to earth, dying on the cross, descending to hell and then rising in the glorious resurrection. (There's a lot more, but I don't want to write out the whole bible here ☺).

As I sit in the Sunday service and listen and recite the incredible richness of our liturgy, I am always struck with the notion that we are talking ABOUT Jesus and not TO Jesus. We proclaim Father, Son and Holy Spirit, three persons in one. In this order Jesus is the second person (I am playing with English right now).

In my English classes (a LONG time ago), Second Person was "You." Yet, throughout the liturgy, we speak of Jesus as "He" or "Him" - Third Person.

Have you ever been in a group of people in discussion and they talk about you as if you weren't there? I have, and I felt left out and not really appreciated. I wonder if Jesus feels the same way sometimes. Jesus stated (according to the bible), "I will never leave you nor forsake you." That sounds like Jesus is with us during the service. If we are "called to know Jesus Christ," then why not acknowledge Him as being with us?

What if each Sunday, instead of "Christ has died, Christ has risen, Christ will come again," we declare, "Jesus, you have died, you rose again, and you will come again in glory."

What if we changed slightly the Nicene Creed? (I know this is sacrilege, but bear with me just a bit. It's the point that's being made, not a petition to change the creed...):

WE BELIEVE in one God,  
Our Father, Almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all that is, seen and unseen.

We believe in *you*, Jesus, the Christ, our Lord  
the only Son of God,  
eternally begotten of Our Father,  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,  
of one Being with Our Father.  
Through *you* all things were made.

For us and for our salvation  
*you* came down from heaven:  
by the power of the Holy Spirit  
*you* became incarnate from the Virgin Mary,  
and were made man.

For our sake *you* were crucified under Pontius Pilate;  
*you* suffered death and were buried.  
On the third day *you* rose again  
in accordance with the Scriptures;  
*you* ascended into heaven  
and *you* are seated at the right hand of our Father.

*You* will come again in glory to judge the living and the  
dead,  
and *your* kingdom will have no end.

We believe in *you*, Holy Spirit, the Lord, the giver of  
life,  
*you* proceed from our Father and our Lord Jesus.  
With our Father and our Lord Jesus, *you* are wor-  
shipped and glorified.

*You* have spoken through the Prophets.  
We believe in one holy catholic and apostolic Church.  
We acknowledge one baptism for the forgiveness of  
sins.

We look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come. Amen.

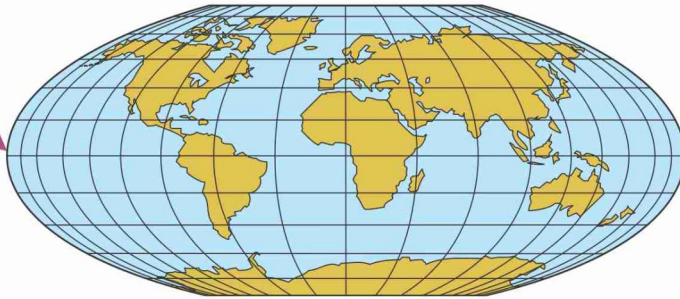
Just a thought... I pray this Lent finds us walking so close to Jesus that we can talk WITH Him much more than we do about Him.



# *Together in Hope...*

## **PWRDF**

# **Connecting Your Parish to the World**



## **A Workshop for Those Interested in the Work of The Primate's World Relief and Development Fund**

**Church of the Epiphany, 1290 Ogilvie Road, Ottawa**

**April 21, 2012**

**8:45 AM - 3:30 PM**

- **learn about the current work of PWRDF**
- **firsthand accounts from PWRDF staff person Suzanne Rumsey**
- **get the latest information on refugees and immigration**
- **see parish worship and information resources**
- **hear what other parishes are doing**

**Lunch is provided.**

**Please RSVP to [pwrdf@ottawa.anglican.ca](mailto:pwrdf@ottawa.anglican.ca)**

**by April 18, 2012.**



As an instrument of faith, **The Primate's World Relief and Development Fund** connects Anglicans in Canada to communities around the world in dynamic partnerships to advance development, respond to emergencies, assist refugees and act for positive change.

# Waupoos Family Farm

*“The Waupoos Foundation is a Christ-centred community integrating prayer, work, and play in our activities while providing vacations to families in need.”*

One of the best-kept secrets in South Ottawa, Waupoos Family Farm has been providing vacations to families who have no other opportunities for holidays and have children under the age of 16. Waupoos was founded in 1975 by Father Fred Magee and friends when they took over the Oblate family farm on Waupoos Island, near Picton Ontario. Facilities were later expanded to include a farm located just outside of Ottawa on Rideau Road. At some point, you may have driven past the farm at the corner of Rideau Rd and Bowesville Dr without even realizing what it was.

Waupoos is a gorgeous 200 acre farm with 5 fully-equipped cottages (one for each guest family), an inground pool, a basketball court, skating rink, playground, volleyball pit, and a barn with small animals, including dozens of cats, bunnies, chickens/rooster and a pot-bellied pig. Our main lodge has a great meeting area with a large, fully-equipped kitchen and a games room that houses foosball, a pool table and ping-pong. Our on-site chapel provides a place of quiet reflection and is also used for community masses and prayer times.



Waupoos Farm is a registered charity offering vacations to families meeting government set low-income criteria. For 8 consecutive weeks in the summer and 9 additional weekends during the school year, Waupoos is often the only vacation getaway for families in need. During these vacations, dedicated volunteers and staff organize a full schedule of activities, including swimming/lessons from a certified lifeguard, tractor/horse-drawn sleigh rides, arts and crafts, hikes, bonfires, chapel prayer times, games and sports, as well as visits from Ray's Reptiles. Over 7000 families have enjoyed a respite with us, and over 25,000 people have used our facilities.

As one of the three resident families living on site who help maintain the farm and run activities, we have seen first-hand the kind of difference Waupoos has had in creating memorable moments and much-needed holidays for families in difficult circumstances. We have seen how Christ has touched the hearts of children through this ministry, while meeting their need for freedom to play and run outside until dusk (opportunities they would not otherwise have in their own neighbourhoods) while allowing parents a chance to relax and unwind knowing their children are in a safe and loving environment. We have also witnessed the blessing Waupoos has been for volunteers and staff, giving them the opportunity to share their gifts as well as Christ's love and compassion for families.

Each vacationing week/weekend, Waupoos has an open house that provides the opportunity for past guests/volunteers and newcomers to come and enjoy fellowship during a community mass, potluck dinner and activities. It has always been a great time of remembering fun moments at the farm and learning about the ministry. Please join us for the next one on Good Friday beginning at 11 am!

To supplement the donations that fund Waupoos and maintain the ministry, we also offer rental op-

*(Continued on page 9)*



(Continued from page 8)

opportunities for various groups and organizations, including youth and school groups, church retreats and professional organization development days. Whether it is for a day rental or overnight stays, Waupoos has ideal facilities for your group that are just minutes from the city and airport.

If you would like to learn more about Waupoos Family Farm, its mission, ministry or facilities, if you know of someone who might benefit from a vacation here, or if you would like to volunteer,

please contact Chris or Zdena Harder by email ([zeeharder@rogers.com](mailto:zeeharder@rogers.com)) or by phone 819-360-7834. Please check out our website at [www.waupoos.com](http://www.waupoos.com) for more information and application forms.

2050 Rideau Rd. Gloucester, ON., K1X 1B1. Office (613-822-2189), [contact@waupoos.com](mailto:contact@waupoos.com)

Blessings,  
*Chris and Zdena Harder*

## Waupoos Jobs and Volunteer Opportunities for Students

### Application Deadline April 18, 2012

**Youth and Volunteer Coordinator:** To provide welcoming, orientation and liaising with visiting families; plan, coordinate and implement summer program; supervise younger volunteers; assist cottager and host families and children; track and log volunteer hours and activities. Assist with the overall coordination of and running of volunteer program. Clean and maintain cottage and lodge facilities. \$10.25/hour to \$12.25/hour based on experience. 30 hours per week for 8 weeks. Work week: Monday to Friday. Police check required. Must be minimum 15 years to apply.

**Youth and Family Counselor:** Implement recreational activities for children and their families at Waupoos Farm; deal directly with visiting families on activities such as arts, crafts, games, reading and sport activities. Clean and maintain cottage and lodge facilities. \$10.25/hour to \$12.25/hour based on experience. 30 hours per week for 8 weeks. Work week: Monday to Friday. Police check required. Must be minimum 15 years to apply.

**Lifeguard:** Provide surveillance during pool operation hours to prevent accidents. Administer policies, procedures and rules to ensure the proper conduct of pool users. Provide teaching program to youth. Clean and maintain pool on a daily basis. \$12.25/hour to \$14.25/hour based on experience. 30 hours per week for 8 weeks. Work week: Tuesday to Saturday. Police check required. Must be minimum 16 years to apply.

**Lawn, Garden & Property Maintenance and Small Animal Care:** Assist in the daily care of poultry yard and other petting zoo type animals. Help with the building and repairs of stalls, fences, painting and other relevant duties as they arise. Provide lawn maintenance, oversee community garden and provide trail management for 200 acre wooded area. Clean and maintain cottage and lodge facilities. \$10.25/hour to \$12.25/hour based on experience. 30 hours per week for 8 weeks. Work week: Monday to Friday. Police check required. Must be minimum 15 years to apply.

**Volunteer Opportunities:** Assist with programming, cottage clean-up, laundry, animal care, gardening, weeding, painting, crafts, outdoor games etc...Summer volunteers are encouraged to participate one day per week for 6 to 8 weeks. Mondays to Saturdays available. Interview and police check required. Must be a minimum of 14 years to apply.

Please note that **training for all positions will take place on Saturday, June 16**, at our Summer Kick-Off Event. The eight weeks commence on Monday, July 2 and end August 24 or 25, 2012. Please direct all inquires to Waupoos Family Farm c/o the Farm Management Team either by e-mail at [contact@waupoos.com](mailto:contact@waupoos.com) or by mail to 2050 Rideau Road, Ottawa, Ontario, K1X 1B1.

# Parish Council News

## Highlights of the March 20, 2012 Parish Council Meeting

by Francis Christensen

### General

- Shirley Mahar has been appointed as the Deputy Rector's Warden. Shirley will be a member of the PC Program team and Tom McPherson will move to the PC Operations team. Mathias Joost will oversee the Administration Group Ministry and will also participate as the warden's Synod Representative. Mark Stalter will oversee those ministries within the Finance Group Ministry that is currently being revamped.
- April 15 dealing with the power of prayer.
- Volunteer Screening: New guidelines regarding the Police Screening required for volunteers who work with people at risk have been announced. Lorna will coordinate these requirements through the church office. Volunteers will be required to personally take their screening requests to a local police station as part of the new screening guidelines.

### Operations

- Sign: Approvals have been received and work will commence on the new church sign once the frost leaves the ground and a contractor has been secured.
- Sanctuary Sound System: Plans are underway to extend the audio system into other areas of the church such as the nursery.
- Memorial Garden: Funds have been approved and work will commence this spring.
- Work Party: The inside spring clean-up will be held March 24 following the men's breakfast. An outside spring clean-up will be announced shortly.
- Outreach: Turn On the Tap: We have collected funds for 48 water filters so far.
- Engaging Inactive Parishioners: Linda Keech and Shirley Christensen led a discussion of possible ways of re-engaging the interest of those who have become inactive. Further discussion with the Communications and Hospitality/Evangelism ministries will be undertaken to optimize the effort.
- Congregational Resource Day: On April 28 the Diocese is hosting a Congregational Resource Day at St. Paul's University. Those interested should register quickly. St. Paul's will partially subsidize registration costs for this leadership training opportunity.

### Program

- 30 Hour Famine: This event is being planned for this spring.
- Ministry vacancies: A supervisor/coordinator for the servers and crucifers is required
- Commissioning: Members of Parish Council will be commissioned on Sunday March 25.
- New Preaching Series: will commence on

### Finance

- To the end of February, church offerings are up 8% over the same period last year. We are, however, tracking slightly less than the 2012 budget calls for.
- Periodic offering reports will be provided.
- Gift Campaign: Campaign leaders are currently being sought. We need to start the planning phase of this campaign before the summer in order to be ready for a

*(Continued on page 11)*

# Reflections on a Mission Trip

by Melissa Emily Hornby

Tuesday Night (by Melissa): Tonight we went to the dance at the town square that was raising money for the St. Valentine's Festival on the 19<sup>th</sup>. After the dance, when we were dripping with sweat, I headed over to the park to play with Fernando, Nelson's son (Nelson is the principal of the school in San Jose Las Flores). Playing on the see-saw reminded me of the theme song of the 2010 Winter Olympics, "I Believe." I find the whole song relates to the El Sal experience, but these verses in particular:

You willed me to be all I can be  
 Now nothing can stop me  
 I believe in the power that comes  
 From a world brought together as one  
 I believe together we'll find  
 I believe in the power of you and I.

The kids in the park willed me to be the best I can be. Seeing their little smiling faces gave me an unstoppable amount of determination and

motivation. People from different countries coming together to do such as simple activity as playing in the park showed me that we have brought the world together. Through interaction with others, we have the power to make a change.

*Melissa was a member of a group of 3 adults and 10 students from Holy Trinity Catholic High School who undertook a mission trip to El Salvador, Central America.*



## Parish Council News, continued

fall launch. Suggestions have been made - and will be further solicited - on possible uses for the funds which will eventually come to St. Paul's from this campaign. The April Parish Council meeting will devote time to discussing our dreams and hopes for St. Paul's. As well, a Parish Town Hall is being planned for the May timeframe to further capture the wishes of parishioners.

- Auditor's Report for 2011: The auditors reported that the financial operations for 2011 were carried out in accordance with generally accepted accounting principles. They had two recommendations: First, that Corporation and Parish Council mandate a minimum retention period for financial documents of six years [The Treasurer noted that he retains this documentation for seven years in accordance with CRA regulations], and second, that the names of the signing officials for each account be made known. Both recommendations will be implemented.

# Sunday Readings

by Bill Colls

The text of the appointed readings for each Sunday are now available on the church web site. From the Worship drop-down menu, select the Bulletins & Announcements link, and scroll to the bottom of the page for the link. This will download a PDF document with the readings. Four different translations are provided for each reading. The Douay-Rheims, King James, and World English Bible extracts are taken from the texts found at Project Gutenberg (<http://www.gutenberg.org>). The New Revised Standard Version text is taken from the text available at oremus.org (<http://bible.oremus.org>).

**Douay-Rheims.** In 1568, English exiles established a college at Douay in Flanders. In 1578, Gregory Martin, assisted by a group of 4 other eminent scholars, began the work of translating the bible into English for Catholic readers. The work was based on the then-current Latin Vulgate bible, “diligently compared with the Hebrew, Greek, and Other Editions in Divers Languages.” The new testament was published at Rheims in 1582. The publication of the old testament was delayed by financial problems. It was eventually issued in two volumes in 1609 and 1610 in Douay. The translation stuck closely to the original Latin form, resulting in some awkward and difficult phrasing. In some cases, where no suitable English word existed, the translators created words, and attached a glossary with definitions.

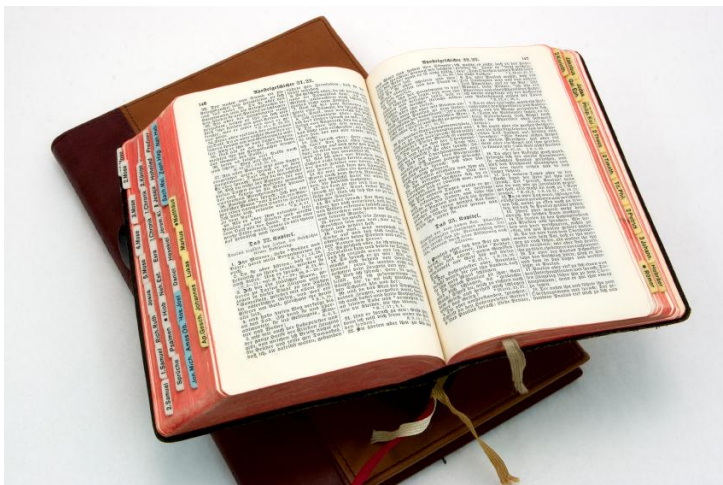
In 1749, Dr. Richard Challoner began major revision and restructuring of the text. While he remained faithful to the accuracy of Dr. Martin’s texts, he removed many of the archaic spellings and phrasings, and made the text more fluid and readable. This text remained in

common use until relatively recent times, and the texts provided each week come from it.

**The King James Bible.** In 1604, when James the VI of Scotland ascended to the throne of England as James I, there was no good English translation of the bible that met the requirements of the Church of England. The Bishops Bible, approved for use in 1568, was not widely available, and the widely available Geneva bible did not “conform to the ecclesiology and reflect the episcopal structure of the Church of England and its beliefs about an ordained clergy.” So James convened the Hampton Court Conference in January of 1604. The result was a decision to prepare a new translation of the Bible suitable for use by the Church of England. The task was undertaken by 47 scholars, all but one clergy of the church, and included both High Churchmen, and those with Puritan sympathies. They worked as six committees, two each at Oxford, Cambridge, and Westminster, with each committee being responsible for a set of the books of the bible. The principle base of their work was the Bishops Bible of 1568, but they also referred to other English translations, as well as available Greek, Hebrew and Latin texts. The committee work was completed in 1608. From January 1609, a General Committee of Review met in London to bring all the work together, and complete the final draft. The first printed edition was issued in 1611 by Robert Baker, the King’s Printer. There were a number of different editions produced over the next many years and there were small variations in these depending on who printed them, and the format of the book.

By the mid 18<sup>th</sup> century, the Authorised Version had undergone a number of changes, none of them authorised. They resulted from misprints, changes in the way printers produced books, changes in spelling, the use of punctuation, and a myriad of other influences. In 1760, the university of Cambridge produced a new edition, the result of 25 years of work by Francis Sawyer Parris. This was subsequently re-issued in 1762 and 1763. In 1769, the University of Oxford produced a new edition, edited by Benjamin Blayney. It differs only slightly from the 1760 Cambridge text, and has become the de facto standard text for all modern versions of the King James Bible. The weekly extracts

*(Continued on page 13)*



(Continued from page 12)

come from this edition.

**New Revised Standard Version.** By the middle of the 19<sup>th</sup> century, the English language had undergone many changes in common usage. Spelling and use of punctuation had, for the most part, been standardised. New understandings of the original sources had developed, and some older manuscripts had been found. Work on a new translation started in 1879, and was completed in 1885, and published as the Revised Version. Some 50 scholars in England, and 30 in the USA worked on the project. The objective of the project was “to adapt King James’ version to the present state of the English language without changing the idiom and vocabulary,” and “to adapt it to the present standard of Biblical scholarship.” In 1901, a version of this work was published as the American Standard Version. It differed only slightly from the earlier British version. In 1937, a panel of 32 scholars began the task of further revising and updating this translation. The second World War interrupted this work. The New Testament was not published until 1946, with the Old Testament following in 1952. In 1989, a further updating and revision of the text was published as the New Revised Standard Version. Of particular note is the use, where possible, of gender-neutral text (“Bothers and sisters” instead of “brothers”) and the use of material from the Dead Sea scrolls as additional source material.

**World English Bible.** This is a modern English revi-

sion, based on the 1901 American Standard Version. The new testament is considered complete, but work continues on the old testament. It has all been edited for accuracy and readability, but some archaic grammatical structures have yet to be cleaned up. This is the only modern English version of the bible in the public domain.

**Some Final Thoughts.** There are hundreds of English versions of the bible. Some are true translations, taken from multiple ancient sources, diligently examined, compared, and discussed by many scholars, who arrive at the best possible wording for each passage, both for the passage itself, and within the context of the whole work. Many other works are paraphrases of these translations. However, all of them reflect the theology of their time, the bias of the translators, and the quantity and quality of the source material available. None of them are perfect, and without blemish. The four selected here represent, as best I can find, the best works of their time and, taken together, will I hope give the reader a fair and full opportunity to develop a better understanding of the message and truth that God has given to us.

Currently, of the texts here, only the King James and the New Revised Standard Version are approved for use in Public Worship by the Anglican Church Of Canada. The Bible on the lectern, from which we read each Sunday, is the New Revised Standard Version.

*Bill Colls*

## Kanata Food Cupboard Volunteer Appreciation Evening

This is an evening to say “Thank You!” to all our volunteers. Hors d’oeuvres and beverages will be served.

**When:** Wednesday, April 18

**Time:** 6:00 pm to 8:00 pm

**Where:** St. Paul’s Church Hall

**RSVP:** by April 9, please to:  
volunteer@kanatafoodcupboard



## Upcoming Events at Bethesda Renewal Centre

### Maple Syrup Production

From about **March 9 to mid April (weather dependent)** we will be harvesting maple syrup. Come and experience tapping trees, collecting sap, boiling, and tasting maple syrup made over a wood-fired evaporator.

### Outdoor Work Day / Wood Splitting

**Saturday, May 12, 8:30 a.m. to noon (followed by lunch from noon to 1 p.m.)**

We need your help to gather, split and stack firewood for next year's maple syrup operation and for the fireplace in the retreat centre and woodstove in the prayer cabin. Wood has to be put away over a year in advance to dry and season. There is also work to do preparing the gardens and clearing /burning brush from the trails. We will work for 3 and a half hours, and then enjoy fellowshiping together over lunch that will be provided.

*Submitted by Lorna Brule, from Bethesda's blog on January 26, 2012. By [Rob Milnes, Bethesda](#)*



*Photo by Grant Cochrane*

## Grocery Certificate Program

**It's a win-win situation!**

When you participate in the Grocery Certificate Program, you get to spend every cent of your money on groceries, and the store gives a percentage of the money spent to St. Paul's. Participating stores include: Farm Boy (5.5%), Bulk Barn (5%), Food Basics/METRO (4%), Loblaws (4%), Superstore (4%), and Independent (4%). Starting September 25, 2011, we will have \$20, \$50, and \$100 Sobey's certificates for sale.

Smart Card technology allows you to purchase a card, say for \$100. You get the full \$100 to spend at that store. Each time you shop, the amount of your purchase is deducted, leaving the remaining balance on the card for the next time.

We are now able to process debit cards! No need to worry about carrying cash or forgetting your chequebook.

Will you join us in raising money for St. Paul's by NOT giving your money? For more information, come and see us at the table in the hall: Larry @ 8, Jean @ 9:15, and Darell @ 11.

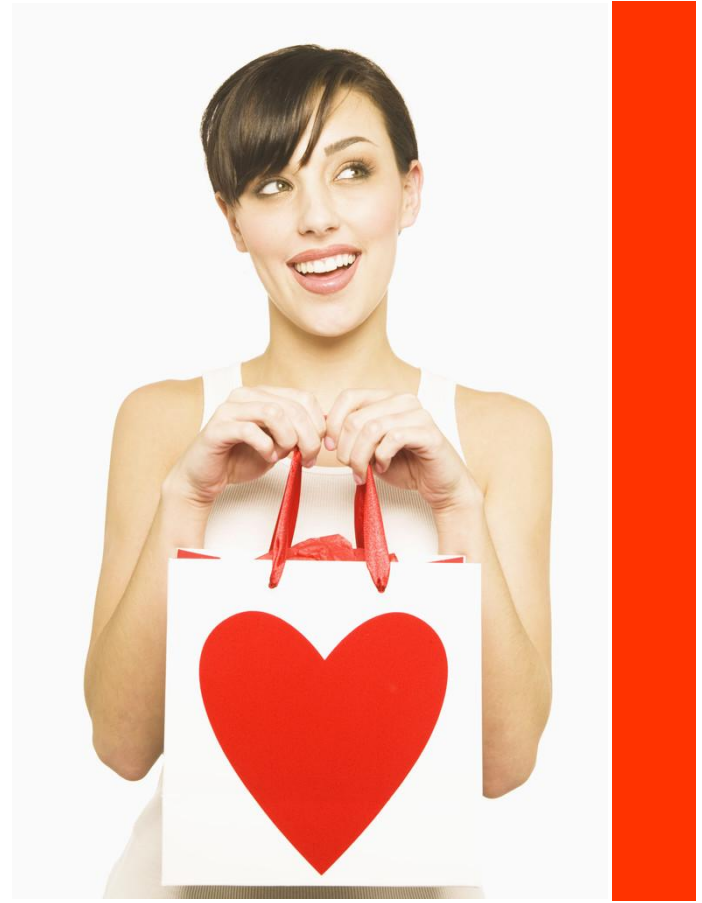
**You can give \$\$  
to St. Paul's  
without giving  
any \$\$!**

**It's true.**

**How? Get your  
grocery store to  
give \$\$ for you!**



# Can you Fill a Welcome Bag?



Have you ever arrived at a hotel without your suitcase, or had to use the courtesy items provided by the front desk?

When a woman presents at the front door of Cornerstone, she arrives empty-handed. A Welcome Bag is an effective way to support and welcome a woman into the Cornerstone community. Cornerstone distributes over 400 welcome bags every year. Can you help welcome a woman to Cornerstone by filling a bag?

Items in the bag include: soap, puff/washcloth, toothbrush and toothpaste, hairbrush, shampoo, hand cream, socks, underwear, and mini pads. Other greatly appreciated items include emery boards/nail files, nail polish, makeup, slippers, bus tickets, and Tim Horton's Gift Cards.

Bags will be available the first Sunday after Easter (April 15). We ask that they be returned to the church no later than Mother's Day (May 13).

*Joyce Prentice*

# Volunteer Corner

by Mathias Joost

This month, volunteer corner says “hello” to Pat Dukes.

Pat has been a member of St. Paul’s since July 1985. Within a few months he was singing with the choir and then became involved with the Chicken BBQ. He has been with both ever since. When maintenance needed to be done, inside and out, Pat was also there to lend a helping hand. St. Paul’s isn’t his only venue. Pat is also active in

the community, volunteering at the Western Ottawa

Community Resource Centre since January 2006, driving and accompanying seniors to their appointments.

So why does he do it? “I enjoy doing it. Certainly retirement gives me the flexibility to be involved and choose what I want to be involved in.”

He notes that no special tools are needed to volunteer - it only requires some common sense, knowledge of various tools, and (particularly for those interested in the choir) a joy of singing.

So if you drop by the Church on Thursday afternoons, you’ll find Pat helping to bring much joy to those who attend the Seniors Afternoon Out Program. You’ll also find him cleaning the inside windows, a task which requires constant attention as we keep finding ways to get them dirty!

Thank you, Pat, for all your hard work for the church and the community.

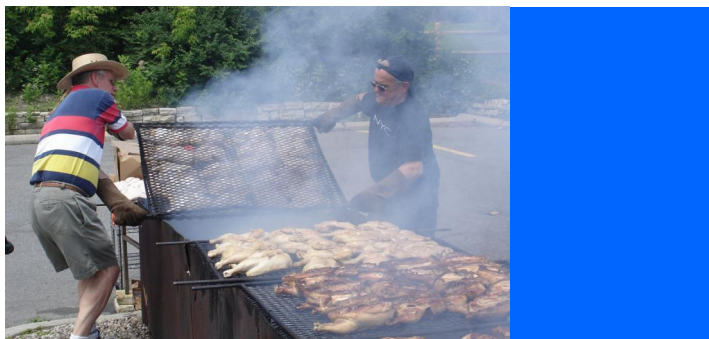
## The Chickens are Coming!

Mark your calendars! The 2012 St. Paul’s Chicken BBQ is coming soon - **Friday, June 8 from 3:00 pm - 7:00 pm.**

This year’s price is \$15 per half chicken. The prices for our supplies, especially the chickens, have increased significantly over the last five years, so an increase in our price was necessary. You’ll still get that same great chicken, the home-made coleslaw, and (yum!) those delicious pies.

Volunteers are always welcome to assist. Last year, you showed wonderful support by baking, providing and cutting those delicious pies, cooking chickens and serving them, setting up and cleaning up. It’s only though your wonderful assistance that the BBQ is possible, so please consider lending a hand.

*Mathias Joost*



*Coming this Spring...*

## Variety Night at St. Paul’s

**Saturday April 21, 2012 @ 7:00pm**



Watch your weekly Bulletin for more details about our fundraiser for a new drum set.

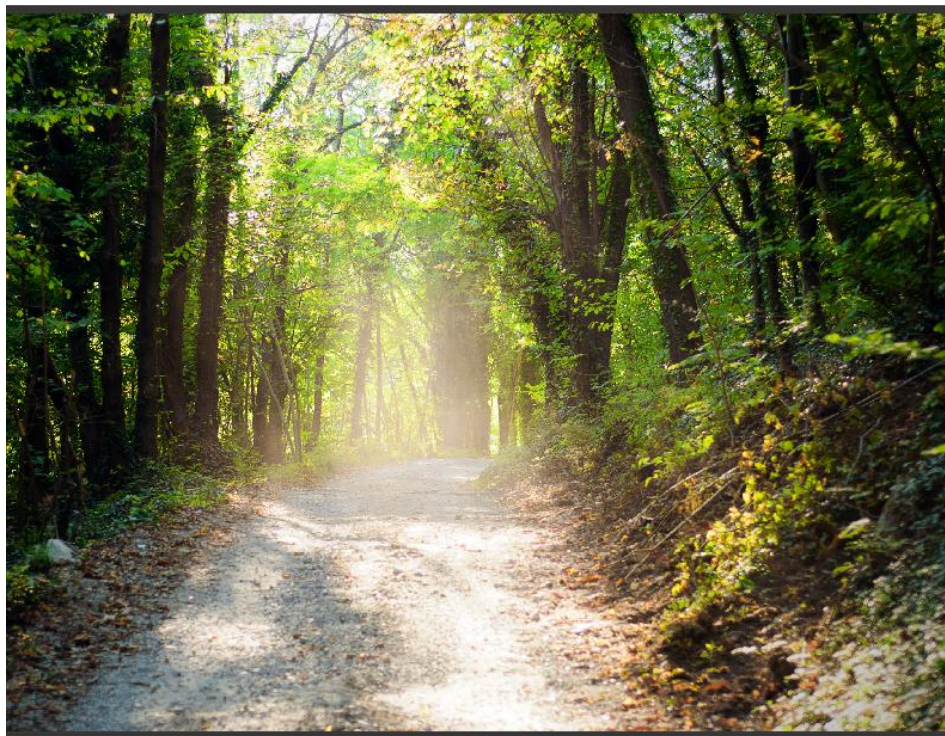
**Sponsored by Members of your Music Ministries**



## Workshop Choices

# Lighting a Path... Congregational Resource Day

Saturday, April 28, 2012



Saint Paul University  
223 Main Street, Ottawa, ON K1S 1C4

Earlybird fee: \$25 per person if you register on or before Friday, March 30, 2012  
Regular fee: \$40 per person (fee includes lunch)  
Final deadline: Tuesday, April 17, 2012

To register or for more info visit: [www.ottawa.anglican.ca](http://www.ottawa.anglican.ca)  
or contact Catharine Johansson at [resource-centre@ottawa.anglican.ca](mailto:resource-centre@ottawa.anglican.ca) or (613) 233-6271 ext. 222

Co-sponsored by the Anglican Diocese of Ottawa and the Anglican Studies Program at Saint Paul University



### Session 1

- A. Elderhood and Spirituality
- B. How to Juggle in Church: Parish Office Administration
- C. Lector Skills (Public Reading of Scripture)
- D. Learning Together How to Live More Justly (PWRDF Educational Resources)
- E. Natural Church Development
- F. Who's on First, What's on Second: An Overview of the Roles and Responsibilities of Churchwardens and Treasurers

### Session 2

- G. Creation Matters
- H. GIFT: Raising Your Stewardship Consciousness to a New Level
- I. Engaging the Emergent Conversation
- J. Pain Reduction for Meetings: How to Chair Effectively
- K. Praying Congregations: Prayer Ideas that Work
- L. "I was a Stranger and You Welcomed Me": Refugee Sponsorship

### Session 3

- M. Accessibility for All
- N. Christians and Crime
- O. "Lord, Hear Our Prayer": Leading the Prayers of the People
- P. Managing Parish Finances
- Q. Parish Website Design, Development & Resources
- R. The Wonderful World of Planned Giving

Registration Deadline: April 17, 2012. Those interested should register quickly. St. Paul's will partially subsidize registration costs for this leadership training opportunity.

# Some Easter Fun

A little something egg-stra 😊

**Q:** How do you catch a unique bunny?

**A:** Unique up on it!!

**Q:** Why did the Easter egg hide?

**A:** He was a little chicken!

**Q:** What's the difference between a bunny and a lumberjack?

**A:** One chews and hops, the other hews and chops.

**Q:** What did the rabbit say to the carrot?

**A:** It's been nice gnawing you.

**Q:** Why did a fellow rabbit say that the Easter Bunny is self-centered?

**A:** Because he is egg-centric.

**Q:** What do you call ten rabbits marching backwards?

**A:** A receding hareline.

**Q:** How does the Easter Bunny stay healthy?

**A:** Egg-cercise!

<http://www.easterhumor.com/jokes/quickies3.html>



Cartoon by Cuyler Black. Submitted by Darrell Small

## The Rules of Chocolate

If you get melted chocolate all over your hands, you're eating it too slowly.

Chocolate covered raisins, cherries, orange slices and strawberries all count as fruit, so eat as many as you want.

**The problem:** How to get two pounds of chocolate home from the store in a hot car.

**The solution:** Eat it in the parking lot.

**Diet tip:** Eat a chocolate bar before each meal. It'll take the edge off your appetite and you'll eat less.

A nice box of chocolates can provide your total daily intake of calories in one place. Isn't that handy?

If calories are an issue, store your chocolate on top of the fridge. Calories are afraid of heights, and they will jump out of the chocolate to protect themselves.

Chocolate has many preservatives. Preservatives make you look younger.

Why is there no such organization as Chocoholics Anonymous? Because no one wants to quit.

Put "eat chocolate" at the top of your list of things to do today. That way, at least you'll get one thing done.

Chocolate is a health food. Chocolate is derived from cacao beans. Bean = vegetable. Sugar is derived either from sugar beets or cane, both vegetables. And, of course, the milk/cream is dairy. So eat more chocolate to meet the dietary requirements for daily vegetable and dairy intake.

**HAPPY EASTER !!!**

<http://www.easterhumor.com/jokes/chocolate.html>

# A Letter from the Post Office

We don't know who replied, but there is a beautiful soul working in the dead letter office of the US postal service.

Our 14 year old dog, Abbey, died last month. The day after she died, my 4 year old daughter Meredith was crying and talking about how much she missed Abbey. She asked if we could write a letter to God so that when Abbey got to heaven, God would recognize her. I told her that I thought we could so she dictated these words:

Dear God,

Will you please take care of my dog? She died yesterday and is with you in heaven. I miss her very much. I am happy that you let me have her as my dog even though she got sick.

I hope you will play with her. She likes to play with balls and to swim. I am sending a picture of her so when you see her You will know that she is my dog, I really miss her.

Love, Meredith

We put the letter in an envelope with a picture of Abbey and Meredith and addressed it to God/Heaven. We put our return address on it. Then Meredith pasted several stamps on the front of the envelope because she said it would take lots of stamps to get the letter all the way to heaven. That afternoon she dropped it into the letter box at the post office. A few days later, she asked if God had gotten the letter yet. I told her that I thought He had.

Yesterday, there was a package wrapped in gold paper on our front porch addressed, 'To Meredith' in an unfamiliar hand. Meredith opened it. Inside was a book by Mr. Rogers called, When a Pet Dies. Taped to the inside front cover was the letter we had written to God in its opened envelope. On the opposite page was the picture of Abbey and Meredith and this note:

Dear Meredith,

Abbey arrived safely in heaven. Having the picture was a big help. I recognized Abbey right away. Abbey isn't sick anymore. Her spirit is here with me just like it stays in your heart. Abbey loved being your dog.

Since we don't need our bodies in heaven, I don't have any pockets to keep your picture in, so I am sending it back to you in this little book for you to keep and have something to remember Abbey by.

Thank you for the beautiful letter and thank your mother for helping you write it and sending it to me. What a wonderful mother you have. I picked her especially for you.

I send my blessings every day and remember that I love you very much. By the way, I'm easy to find, I am wherever there is love.

Love, God

*Submitted by Sheila Evans*





**STONEHAVEN MANOR**  
retirement residence

---

**Suzanne Mondoux, Leasing Manager**

70 Stonehaven Drive, Kanata, ON K2M 3B4  
 T 613.271.9016  
 F 613.271.7332  
 C 613.295.7013  
 smondoux@residencesallegro.com  
 residencesallegro.com




**Bradley Hiscock McCracken**  
Lawyers

**Richard K. Bradley**  
B.A., LL.B.

Business Law  
Wills and Estates  
Real Estate

Phone: 613 825 4585, ext. 111  
 Fax: 613 825 5101  
 1581 Greenbank Road  
 Ottawa, Ontario K2J 4Y6

rbradley@bhmlaw.ca  
 www.bhmlaw.ca



**BRIDLEWOOD TRAILS**

RETIREMENT COMMUNITY

480 Brigitta Street, Kanata

Need a place to recover after surgery, or just to rest a while?

Ask about our \$75/day short stay program. We'll help get you back on your feet in no time!

Call 613-595-1116 and ask for details.



**Melissa Clark**  
B.Comm., CIM, CFP  
Wealth Advisor

**BMO Nesbitt Burns Inc.**  
1600 Carling Avenue  
Suite 700  
Ottawa, ON K1Z 1B4

*Patti Shaw*  
Client Service Assistant  
613-798-4210

Tel.: 613-798-4221  
 melissa.clark@nbpcd.com  
 www.mclarkassociates.com

A member of BMO Financial Group



**Allstate**  
You're in good hands.

**Brian Randall**  
Business Development Manager

**Allstate Insurance Company of Canada**  
256 - 39 Robertson Road  
Nepean, ON K2H 8R2

Tel: 613-820-3893  
 Cell: 613-294-8595  
 E-mail: brandall@allstate.ca  
 www.allstate.ca



2848 Carp Rd. , Carp, ON, K0A 1L0


**Eric Anderson**  
**Marc Charbonneau**

Tel: 613-836-9091  
 Fax: 613-836-9625


Loaner Cars & Shuttle Service Available

Independently Owned & Operated

**David Gilbert**  
EcoSys Holistic Wellness Center  
2338 Riley Ave  
Ottawa ON. K2C1J9  
613-747-5458, 800-361-1370  
[Wellness@david-gilbert.com](mailto:Wellness@david-gilbert.com)  
[www.EcoSysHolisticWellnessCenter.com](http://www.EcoSysHolisticWellnessCenter.com)  
[www.ecosys.mediconsult.tv](http://www.ecosys.mediconsult.tv)




**At Your Service**  
**Councillor**  
**Allan Hubley**

**613.580.2752** 

Do you have something you would like to sell, trade, or give away?

There may be someone in the parish looking for that very thing!



**St. Paul's Agora**